

NÁVOD K POUŽITÍ

TS503

NÁVOD NA POUŽITIE

INSTRUKCJA OBSŁUGI

INSTRUCTION MANUAL

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



Digitální cestovní váha na zavazadla

Digitálna cestovná váha na batožinu

Elektroniczna waga bagażowa

Electronic luggage scale

Digitális utazási mérleg csomagok mérésére

Gallet

CE

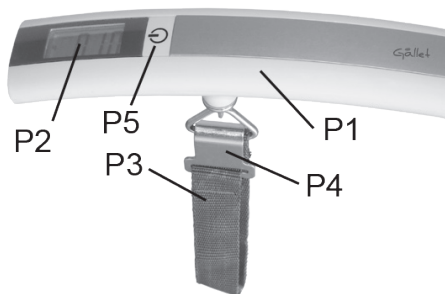
Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Před uvedením tohoto přístroje do provozu si velmi pozorně přečtěte návod k obsluze a tento návod spolu se záručním listem, pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti a podobné účely (ne obchodní účely)!
- Děti a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi mohou váhu obsluhovat, pokud jsou pod dozorem.
- Váhu nikdy neponořujte do vody ani nemyjte pod tekoucí vodou!
- Pokud byla váha skladována při nižších teplotách, nejprve ji aklimatizujte.
- Váhu používejte pouze v dostatečné vzdálenosti od tepelných zdrojů (např. sporák, kamna, krb, tepelné zářiče), vlhkých povrchů (např. dřez) a zařízení se silným elektromagnetickým polem (např. MV trouba rádio, mobilní telefon).
- Nevystavujte váhu přímému slunci, nízkým nebo vysokým teplotám, ani nadměrné vlhkosti.
- Váhu chraňte proti prachu, vlhku, chemikáliím a velkým změnám teplot.
- S váhou manipulujte opatrně, aby nedošlo k jejímu poškození (neházejte s ní ani ji nepřetěžujte).
- Váhu nerozebírejte a nevyjímejte z ní žádné součástky.
- Neumísťujte žádné předměty na povrch váhy při skladování, mohlo by dojít k jejímu poškození.
- Pokud váhu nebudete dlouhodobě používat, vyjměte z ní baterii.
- Pokud z baterie uniká elektrolyt, okamžitě ji vyměňte, v opačném případě může poškodit váhu.
- Vybitou baterii zlikvidujte vhodným způsobem.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel, než pro který je určen a popsán v tomto návodu!
- Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným používáním spotřebiče a příslušenství a není odpovědný ze záruky za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.

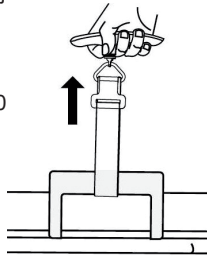
POPIS OVLÁDACÍCH PRVKŮ

- P1 Rukojeť
- P2 Displej
- P3 Popruh
- P4 Háček
- P5 Tlačítko zapnutí / vypnutí



POUŽITÍ

1. Provléčte na popruh přes otvor v rukojeti zavazadla, které požadujete vážit. Váhu uchopte za rukojeť.
2. Háček na konci popruhu zajistěte k začátku uchycení popruhu na spodní straně váhy, jak je znázorněno na obrázku.
3. Stiskem tlačítka P5 váhu zapněte. Na LCD displeji se zobrazí 0,00 kg (nebo lb).
4. Nadzvedněte zavazadla a na LCD displeji přečtete aktuální hmotnost zavazadla.
5. Chcete-li změnit jednotky vážení z kg na lb (libry), můžete změnu provést při zapnutí váhy. V okamžiku, kdy se na displeji zobrazí „8888“, lze změnit jednotky z kg na lb a opačně. Změnu je signalizována blikáním značky jednotky vážení a změnu je nutné uskutečnit v tento okamžik stiskem tlačítka P5.
6. Stiskem tlačítka P5 na 3 sekundy se váha vypne.



VÝMĚNA BATERIE

1. Sejměte kryt prostoru pro baterie.
2. Vložte 1ks lithiové baterie CR 2032 a dodržte správnou polaritu.
3. Zavřete kryt baterie.

CHYBOVÉ HLÁŠENÍ NA DISPLEJI

- Pokud se na displeji zobrazí „LO“, znamená to, že je baterie téměř vybitá. Vyměňte ji co nejdříve za novou.
- Pokud je váha přetížená, na LCD displeji se zobrazí EEEE.

TECHNICKÁ SPECIFIKACE

- Digitální cestovní váha na zavazadla
- Maximální kapacita váhy do 50 kg
- Přesnost měření 50 g
- Měření v jednotkách kg/lb
- Přehledný LCD displej 29 x 10 mm
- Manuální / automatické vypínání za 70 sec
- Indikátor přetížení, indikátor slabé baterie
- Provoz na baterie typu CR2032 (1ks), (součástí balení)

Změna technické specifikace výrobku vyhrazena výrobcem.

Likvidace starého elektrozařízení a použitých baterií a akumulátorů



Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo na jeho obalu označuje, že s výrobkem nesmí být nakládáno jako s domácím odpadem.

Po ukončení životnosti odevzdejte prosím výrobek nebo baterii (pokud je přiložena) v příslušném místě zpětného odběru, kde bude provedena recyklace tohoto elektrozařízení a baterií. V Evropské unii a v ostatních evropských zemích existují místa zpětného odběru vysloužilého elektrozařízení. Tím,

že zajistíte správnou likvidaci výrobku, můžete předejít možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace s tímto výrobkem nebo baterií či akumulátorem. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Z tohoto důvodu prosím nevyhazujte vysloužilé elektrozařízení a baterie / akumulátory do domovního odpadu.

Informace o tom, kde je možné vysloužilé elektrozařízení zdarma odložit, získáte u vašeho prodejce, na obecním úřadě nebo na webu www.elektrowin.cz. Informace o tom, kde můžete zdarma odevzdat použité baterie nebo akumulátory, získáte také u vašeho prodejce, na obecním úřadě a na webu www.ecobat.cz.

Dovozce zařízení je registrován u kolektivního systému Elektrowin a.s. (pro recyklaci elektrozařízení) a u kolektivního systému ECOBAT s.r.o. (pro recyklaci baterií a akumulátorů).

Výrobce: HP TRONIC Zlín, spol. s r.o., Prštné-Kútiky 637, Zlín, 760 01

Vážení zákazníci, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu so záručným listom, dokladom o predaji a podľa možnosti aj s obalom a vnútorným vybavením obalu dobre uschovajte.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Spotrebič je určený len na použitie v domácnostiach a podobné účely (nie na obchodné účely)!
- **Deti a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami môžu váhu obsluhovať, ak sú pod dozorom.**
- Váhu nikdy neponárajte do vody ani ju neumývajte tečúcou vodou!
- Ak bola váha skladovaná pri nižších teplotách, najskôr ju nechajte zaklimatizovať.
- Váhu používajte iba vo vodorovnej polohe na mieste, kde nehrozí jej prevrátenie, v dostatočnej vzdialenosti od tepelných zdrojov (napr. sporáka, kachlí, krbu, tepelných žiarivých) a zariadení so silným elektromagnetickým poľom (napr. mikrovlnná rúra, rádio, mobilný telefón).
- Nevystavujte váhu priamemu slnku, nízkym alebo vysokým teplotám, ani nadmernej vlhkosti.
- Váhu chráňte pred prachom, vlhkom, chemikáliami a veľkými zmenami teplôt.
- S váhou manipulujte opatrne, aby sa nepoškodila (nehádzajte ju ani ju nepreťažujte).
- Váhu nerozoberajte a nevyberajte z nej žiadne súčiastky.
- Pri skladovaní na povrch váhy nič neukladajte. Váha by sa mohla poškodiť.
- Ak váhu nebudete dlhšie používať, vyberte z nej batérie.
- Ak z batérií uniká elektrolyt, okamžite ich vyberte, v opačnom prípade môžu váhu poškodiť.
- Vybité batérie zlikvidujte vhodným spôsobom.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča a nie je povinný poskytnúť záruku na spotrebič v prípade nedodržania zhora uvedených bezpečnostných upozornení.

POPIS OVLÁDACÍCH PRVKOV

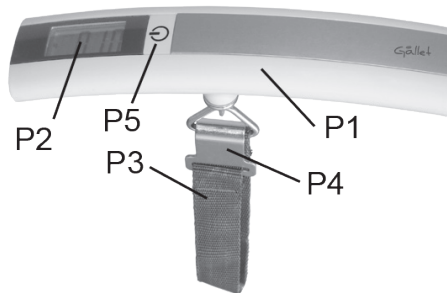
P1 Rukoväť

P2 Displej

P3 Popruh

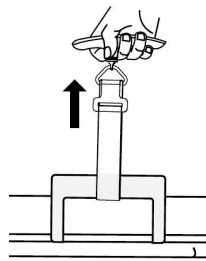
P4 Háčik

P5 Tlačidlo zapnutia / vypnutia



POUŽITIE

1. Prevlečte na popruh cez otvor v rukováti batožinu, ktoré požadujete vážiť. Váhu uchopte za rukoväť.
2. Háčik na konci popruhu zaistíte k začiatku uchytenie popruhu na spodnej strane váhy, ako je znázornené na obrázku.
3. Stlačením tlačidla P1 váhu zapnete. Na LCD displeji sa zobrazí 0,00 kg (alebo lb).
4. Nadvihnite batožinu a na LCD displeji prečítajte aktuálnu hmotnosť batožiny.
5. Ak chcete zmeniť jednotky váženia z kg na lb (libry), môžete zmenu vykonať pri zapnutí váhy. V okamihu, keď sa na displeji zobrazí „8888“, možno zmeniť jednotky z kg na lb a opačne. Zmenu je signalizovaná blikaním značky jednotky váženia a zmenu je nutné uskutočniť v tento okamih stlačením tlačidla P1.
6. Stlačením tlačidla P1 na 3 sekundy sa váha vypne.



VÝMENA BATÉRIE

7. Snímate kryt priestoru pre batérie.
8. Vložte 1ks lítiové batérie CR 2032 a dodržte správnu polaritu.
9. Zatvorte kryt batérie.

CHYBOVÉ HLÁSENIE NA DISPLEJI

- Ak sa na displeji zobrazí „LO“, znamená to, že je batéria takmer vybitá. Vymeňte ju čo najskôr za novú.
- Ak je váha preťažená, na LCD displeji sa zobrazí EEEE.

TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIE

- Digitálna cestovná váha na batožinu
- Maximálna kapacita váhy do 50 kg
- Presnosť merania 50 g
- Meranie v jednotkách kg/lb
- Prehľadný LCD displej 29 x 10 mm
- Manuálne / automatické vypnutie za 70 sek.
- Indikátor preťaženia, indikátor slabej batérie
- Prevádzka na batérie typu CR2032 (1ks), súčasťou balení


Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu technickej špecifikácie výrobu.

Likvidácia starého elektrozariadenia a použitých batérií a akumulátorov



Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstve alebo na jeho obale označuje, že s výrobkom nesmie byť nakladané ako s domácim odpadom.

Po skončení životnosti odovzdajte prosím výrobok alebo batériu (ak je priložená)

 v príslušnom mieste spätného odberu, kde bude vykonaná recyklácia tohto elektrozariadenia a batérií. V Európskej únii a v ostatných európskych krajinách existujú miesta spätného odberu odsluženého elektrozariadenia. Tým, že zaistíte správnu likvidáciu výrobku, môžete predísť možným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré sa môže v opačnom prípade prejavíť ako dôsledok nesprávnej manipulácie s týmto výrobkom alebo batériou, alebo akumulátorom. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Z tohto dôvodu prosím nevyhadzujte odslužené elektrozariadenie a batérie / akumulátory do domového odpadu.

Informácie o tom, kde je možné odslužené elektrozariadenie zadarmo odložiť, získate u vášho predajcu, na obecnom úrade alebo na webe www.envidom.sk. Informácie o tom, kde môžete bezplatne odovzdať použité batérie alebo akumulátory, získate aj u vášho predajcu, na obecnom úrade a na webe www.sewa.sk.

Dovozca zariadenia je registrovaný u kolektívneho systému ENVIDOM (pre recykláciu elektrozariadení) au kolektívneho systému SEWA, a.s. (pre recykláciu batérií a akumulátorov).

Výrobca: HP TRONIC Zlín, spol. s r.o., Prštné-Kútiky 637, Zlín, 760 01, Česká republika

Výhradný dovozca: ETA - Slovakia, spol s r.o., Stará Vajnorská 8, 831 04, Bratislava 3

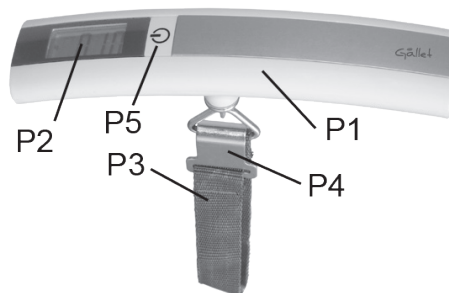
Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania, należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i zachować je na przyszłość. Dotyczy to także gwarancji, dowodu zakupu oraz - jeśli to możliwe - wszystkich części oryginalnego opakowania.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Przed pierwszym wprowadzeniem urządzenia do eksploatacji należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi, przeglądnąć rysunki i instrukcję zachować do późniejszego wglądu. Wskazówki podane w instrukcji należy uważać za część urządzenia i przekazać dalszemu użytkownikowi urządzenia.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych i podobnych! Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego!
- Z urządzenia mogą korzystać osoby (w tym dzieci) z różnego rodzaju ograniczeniami tylko w przypadku gdy są one pod stałym nadzorem.
- Nigdy nie należy zanurzać wagi do wody (ani częściowo) lub myć pod bieżącą wodą!
- Jeśli waga była przechowywana w niskich temperaturach, najpierw należy ją zaaklimatyzować.
- Wagę należy chronić przed kurzem, substancjami chemicznymi, nadmierną wilgocią, dużymi zmianami temperatury i nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Wagę należy chronić przed kurzem, wilgocią, chemikaliami i dużymi wahaniami temperatury.
- Z wagą należy obchodzić ostrożnie, aby uniknąć jej uszkodzenia (nie rzucić lub nie obciążać).
- Urządzenia nie należy demontować lub nie należy wyjmować z niego części.
- Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów na powierzchnię wagi podczas przechowywania, może dojść do jej uszkodzenia.
- Jeśli waga nie jest długo używana, należy z niej wyjąć baterie.
- Jeżeli z baterii wycieka elektrolit, należy je wymienić natychmiast, ponieważ może to spowodować uszkodzenie wagi.
- Zużyte baterie należy zlikwidować w odpowiedni sposób.
- Urządzenia nie należy używać do celów innych niż, do których jest przeznaczone, oraz opisane w niniejszej instrukcji obsługi!
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez niewłaściwe traktowanie urządzenia i nie ponosi odpowiedzialności za gwarancje dotyczące urządzenia w przypadku nieprzestrzegania wyżej przedstawionych zasad bezpieczeństwa.

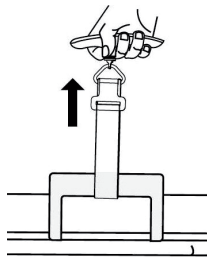
OPIS ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

- P1 Uchwyt
- P2 Ekran
- P3 Pasek
- P4 Zaczep
- P5 Przycisk ON/OFF



INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. Używając zaczepu na końcu paska przyczep bagaż który chcesz zważyć . Trzymaj wagę w ręku.
2. Połącz pasek z zaczepem do wagi, patrz rysunek poniżej.
3. Naciśnij przycisk, aby włączyć wagę. Wyświetlacz LCD będzie pokazywał 0.00 oraz kg.
4. Podnieś bagaż i sprawdź jego wagę na wyświetlaczu LCD.
5. Aby przełączyć kg na lb (funty), należy nacisnąć przycisk i w momencie gdy na wyświetlaczu pojawi się: „8888” zmienić jednostkę miary. Gdy „lb” będzie migać na wyświetlaczu, naciśnij przycisk, aby zatwierdzić.
6. Aby wyłączyć wagę, naciśnij i przytrzymaj przycisk przez około 3 sekundy.



WKŁADANIE BATERII

1. Zdejmij pokrywę baterii.
2. Umieść baterię 1x CR2032 we właściwej pozycji
3. Zamknij pokrywę baterii.

WSKAŹNIKI OSTRZEGAWCZE

- Jeśli waga jest przeciążona, na wyświetlaczu LCD pojawi się: „EEEE“
- Słabe baterie – Gdy baterie są słabe na wyświetlaczu LED pokaże się komunikat „Lo”

SPECYFIKACJE TECHNICZNE

- Elektroniczna waga bagażowa
- Maksymalna ładowność do 50 kg
- Dokładność pomiaru 50 g
- Pomiar w jednostkach kg/lb
- Duży wyświetlacz LCD 29 x 10 mm
- Ręczne / automatyczne wyłączanie po 70 sec
- Wskaźnik przeciążenia, wskaźnik rozładowania baterii
- Praca na baterii typu CR2032 (1 szt.), w zestawie

Zmiana specyfikacji technicznej produktu zastrzeżona przez producenta.

Likwidacja zużytego sprzętu elektrycznego/elektronicznego oraz utylizacja baterii i akumulatorów



Ten symbol znajdujący się na produkcie, jego wyposażeniu lub opakowaniu oznacza, że z produktem nie można obchodzić jak z odpadami domowymi. Kiedy urządzenie lub bateria / akumulator będą nadawały się do wyrzucenia prosimy, aby Państwo przewieźli ten produkt na odpowiednie miejsce zbiorcze, gdzie zostanie przeprowadzona jego utylizacja. Na terenie Unii Europejskiej oraz w innych europejskich krajach znajdują się miejsca zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów.

Dzięki zapewnieniu właściwej utylizacji produktów mogą Państwo zapobiec możliwym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia. Mogłyby one wystąpić w wypadku nieodpowiedniego postąpienia z odpadami elektronicznymi i elektrycznymi lub zużytymi bateriami i akumulatorami. Utylizacja materiałów pomaga chronić źródła naturalne. Z tego powodu, prosimy nie wyrzucać starych elektrycznych i elektronicznych urządzeń oraz akumulatorów i baterii razem z odpadami domowymi.

Aby uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starych urządzeń, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym został produkt kupiony.

Producent: HP TRONIC Zlín, spol. s r.o., Prštné-Kútiky 637, Zlín, 760 01, Republika Czeska

Importer: DIGISON Polska sp. z o.o., ul. Krzemieniecka 46, Wrocław 54 613 Poland

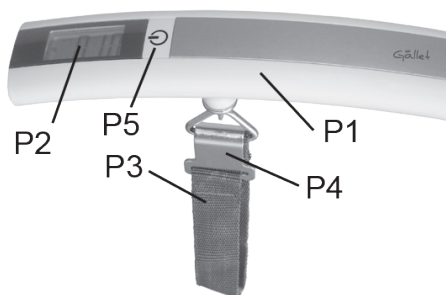
Dear customer, thank you for purchasing our product. Please read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep these instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing.

SAFETY PRECAUTIONS

- The appliance is designed for household and similar use (not for commercial operation)!
- The appliance can use by people (including children) whose physical, sensual or mental inability or lack of experience and knowledge prevents safe use of the appliance if they are supervised.
- Do not immerse the appliance into water and wash under running water!
- Acclimatize the scale first if stored at lower temperature.
- Use the scale only on places without danger of turning over, keep the appliance sufficiently far from heat power sources (e.g. oven, stove, fireplace, heat radiators) and strong electro-magnetic field (e.g. microwave oven, radio, mobile phone).
- Do not expose the appliance to direct sunlight, low or high temperatures and high moisture.
- Protect the scale against dust, moisture, chemicals and abrupt temperature changes.
- Do not disassemble the scale and do not remove any components.
- Do not put anything on the scale when storing it; the appliance may get damaged.
- Remove batteries if you will not use the appliance for longer time.
- Replace leaking batteries, otherwise the scale may get damaged.
- Dispose off flat batteries in a proper way
- The manufacturer is neither liable for damage caused by improper use of the appliance nor for damage caused by failure to observe the safety precautions by operation of the warranty.

DESCRIPTION OF THE CONTROLS

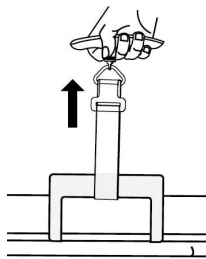
- P1 Handle
- P2 Display
- P3 Carrying strap
- P4 Hook
- P5 ON/OFF switch



USE

1. Feed the carrying strap through the opening in the handle of the piece of luggage you wish to weigh. Hold the scale the handle.
2. Connect the hook underneath the scale, as depicted in the adjacent illustration.

3. Push the button P5 to turn on the scale. The LCD display shows 0.00, as well as kg.
4. Lift the piece of luggage and read its weight in the LCD display.
5. To switch from kg to lb(pounds), when you push the button, it will show " 8888" then change the kg to lb on this statue, lb will blink on the display, then push the button P5 to confirm it.
6. Hold the button P5 for about 3 seconds to turn off the scale.



INSERT THE BATTERY

1. Remove the battery compartment cover.
2. Place the 1pcs lithium battery CR 2032 into the correct position.
3. Close the battery cover.

ERROR DISPLAY

- When the screen shows " LO ", it means that the power is low, please change the batteries as soon as possible.
- If the scale is overload EEEE appears in the LCD display.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Electronic luggage scale
- Maximum weight capacity up to 50 kg
- Measurement accuracy 50 g
- Measurements units of kg/lb
- Large LCD display 29 x 10 mm
- Manual / auto off after 70 sec
- Overload indicator, low battery indicator
- Operation on battery type CR2032 (1pc), (Included)

We reserve the right to change technical specifications.

Old electrical appliances, used batteries and accumulators disposal



This symbol appearing on the product, on the product accessories or on the product packing means that the product must not be disposed as household waste. When the product/ battery durability is over, please, deliver the product

or battery (if it is enclosed) to the respective collection point, where the electrical appliances or batteries will be recycled. The places, where the used electrical appliances are collected, exist in the European Union and in other European countries as well. By proper disposal of the product you can

prevent possible negative impact on environment and human health, which might otherwise occur as a consequence of improper manipulation with the product or battery/ accumulator. Recycling of materials contributes to protection of natural resources. Therefore, please, do not throw the old electrical appliances and batteries/ accumulators in the household waste.

Information, where

it is possible to leave the old electrical appliances for free, is provided at your local authority,

at the store where you have bought the product. Information, where you can leave the batteries and accumulators for free, is provided to you at the store, at your local authority.

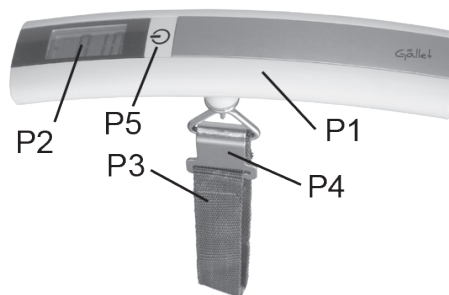
Kedves vásárló, köszönjük, hogy termékünket választotta. A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, melyet a jótállással, a fizetést igazoló pénztári bizonylattal és lehetőség szerint a csomagolással, valamint a csomagolás belső részeivel együtt gondosan őrizzen meg.

BIZTONSÁGTECHNIKAI FIGYELMEZTETÉS

- Első üzembehelyezés előtt olvassa el figyelmesen a teljes kezelési útmutatót, tekintse meg az ábrákat és az útmutatót őrizze meg.
- A készüléket csak háztartási vagy ahhoz hasonló célokra szabad használni (nem szabad azt kereskedelmi vagy célokra alkalmazni)!
- A készüléket nem használhatják olyan személyek felügyelet nélkül (beleértve a gyermekeket is) akik alacsonyabb fizikai és szellemi képességekkel rendelkeznek.
- Ne merítse a mérleget vízbe és ne mossa le azt folyóvízben!
- Ha a mérleget előzőleg alacsonyabb hőmérsékleten tárolta, akkor azt használata előtt hagyja helyiség-hőmérsékletre felmelegedni.
- A mérleget csak annak helyzetében használja, olyan helyen, ahol nem fenyeget annak felborulása, továbbá a hőforrásoktól (pl. tűzhely, kályha, kandalló, egyéb hőforrások), vizes felületektől (pl. mosogató) és erős elektromágneses teret kibocsátó berendezésektől (pl. mikrohullámú sütő, mobil telefon) megfelelő távolságban.
- Ne tegye ki a mérleget közvetlen napsütésnek, alacsony vagy magas hőmérsékleteknek sem pedig túlzott nedvességnek.
- Védje a mérleget portól, nedvességtől, továbbá vegyszerek ellen és nagy hőmérsékleti változásokkal szemben.
- A mérleget óvatosan kezelje, hogy az ne sérülhessen meg (védje ütődés és túlterhelés ellen).
- Ne szedje szét a mérleget és ne vegyen ki abból alkatrészeket.
- A mérlegre annak tárolása során ne helyezzen semmiféle tárgyat, mert az a mérleg megrongálódását válthatja ki.
- Ha nem használja huzamosabb ideig a mérleget, akkor vegye ki abból az elemet.
- Ha az elemnél elektrolit szivárogást észlel, azonnal cserélje azt ki, ellenkező esetben az megrongálhatja a mérleget.
- A kimerült elemet megfelelő módon likvidálja.
- A készüléket ne használja más célokra, mint amire az készült és amit ezen utasítás leírása tartalmaz!
- Gyártó cég nem felel a készülék és tartozékai helytelen használatából eredő károkért és nem felelős a készülék jótállásáért a fenti biztonsági figyelmeztetések be nem tartása esetén.

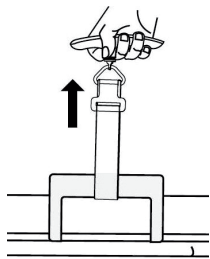
LEÍRÁS ÉS ELLENŐRZÉSEK ISMERTETÉSE

- P1 Fogantyú
- P2 Kijelző
- P3 Akasztó öv
- P4 Horog
- P5 BE / KI kapcsoló gomb



HASZNÁLAT

1. Húzza át az övet a csomag, - amelyet szeretne megmérni- fogantyúján keresztül. Fogja meg a mérleg fogantyúját.
2. Az akasztó öv végén lévő horgot használja az akasztó öv rögzítéséhez a mérleg alsó oldalán, lásza az ábrát.
3. P5 gomb megnyomásával kapcsolja be a mérleget. Az LCD kijelzőn megjelenik a 0,00 kg (,vagy lb).
4. Emelje fel a csomagokat és az LCD kijelzőn olvassa le azoknak a súlyát.
5. Ha szeretne változtatni a mérési egységen kg-ról lb-re (font), megteheti azt a készülék bekapcsolásánál. Abban a pillanatban, amikor a kijelzőn megjelenik a „8888”, változtatni lehet az egységet kg-ról lb-re és fordítva. A váltást jelzi az egység ikonjának villogása és a váltást szükséges abban a pillanatban P5 gomb megnyomásával befejezni.
6. P5 3 másodpercen keresztül történő megnyomásával kapcsolja ki a mérleget.



ELEM CSERE

1. Vegye le az elemtartó fedelét.
2. Tegye be az 1 db lítium elemet CR 2032 és figyeljen a polarításra.
3. Cszukja be az elemtartó fedelét.

KIJELZŐN LÉVŐ HIBÁS JELZÉSEK

- Ha a kijelzőn megjelenik a „LO”, az azt jelenti, hogy az elem lemerült. Minél előbb cserélje azt ki egy újra.
- Ha a mérleg túlterhelt, az LCD kijelzőn megjelenik az EEEE.

MŰSZAKI ADATOK

- Digitális utazási mérleg csomagok mérésére
- Mérleg maximális kapacitása 50 kg-ig
- Mérési pontosság 50 g
- Mérési egység kg/lb
- Rendszerezett LCD kijelző 29 x 10 mm
- Manuális / automatikus kikapcsolás 70 mp után
- Túlterheltség jelző, alacsony elemtöltöttség jelző
- CR2032 típusú (1db) elemmel való működés, csomagolás tartalmazza

A gyártó fenntartja a termék műszaki specifikációinak módosítását.

Használt elektromos berendezések, elemek és akkumulátorok megsemmisítése



Ez a jel a készüléken, annak tartozékain vagy csomagolásán azt jelöli, hogy ezt

a terméket nem szabad a többi háztartási hulladékkal azonos módon kezelni.

Élettartamának letelte után a terméket vagy az elemet (amennyiben tartalmaz)

adja le az illetékes hulladékgyűjtő helyen, ahol az elektromos berendezést és elemet újrahasznosítják. Az Európai Unióban és a többi európai államban vannak

gyűjtőhelyek a kiszolgált elektromos berendezések számára. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével nagyban hozzájárul a nem megfelelő hulladékkezelés által a környezetet és az emberi egészséget veszélyeztető kockázatok megelőzéséhez. Az anyagok újrafeldolgozásával megőrizhetők természeti erőforrásaink. Ezért kérjük, ne dobja a kiszolgált elektromos berendezést és elemet/akkumulátort a háztartási

hulladék közé. A kiszolgált elektromos berendezések ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkért forduljon eladójához, a községi hivatalhoz. A használt elemek és akkumulátorok ingyenes elhelyezésére vonatkozó információkat szintén az eladójától, a községi hivaltaltól.

Gyártja: HP TRONIC Zlín, spol. s r.o., Prštné-Kútiky 637, Zlín, 760 01, Cseh Köztársaság

ZÁRUČNÍ LIST

CZ

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na výrobek uvedený v tomto záručním listu je poskytována záruka po dobu dvacet čtyři měsíců od data prodeje spotřebiteli.

Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů.

Výrobek je možno reklamovat u prodejce, který výrobek prodal spotřebiteli nebo v autorizovaném servisu.

Při reklamaci je nutné předložit: reklamovaný výrobek, originální nákupní doklad, ve kterém je zřetelně uveden typ výrobku a jeho datum prodeje spotřebiteli, případně tento řádně vyplněný záruční list.

Záruka platí pouze tehdy, je-li výrobek používán podle návodu k obsluze a připojen na správné síťové napětí.

Spotřebitel ztrácí nárok na záruční opravu nebo bezplatný servis v případě:

- zásahu do přístroje neoprávněnou osobou.
- nesprávné nebo neodborné montáže výrobku.
- poškození přístroje vlivem živelné pohromy.
- používání výrobku pro jiné účely, než je obvyklé.
- používání výrobku k profesionální či jiné výdělečné činnosti.
- používání výrobku s jiným než doporučeným příslušenstvím.
- nesprávné údržby výrobku.
- nepravidelného čištění výrobků zejména v případě, kdy je závada způsobena zbytky potravin, vlasů, domovního prachu nebo jiných nečistot.
- vystavení výrobku nepříznivému vnějšímu vlivu, zejména vniknutím cizích předmětů nebo tekutin (včetně elektrolytu z baterií) dovnitř.
- mechanického poškození výrobku způsobeného nesprávným používáním výrobku nebo jeho pádem.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou, musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku přepravou.

Aktuální seznam servisních středisek naleznete na: www.hptronic.cz

Případné další dotazy zasílejte na info@gallet.cz

Veškeré náležitosti uvedené v tomto záručním listu platí pouze pro výrobky nakoupené a reklamované na území České republiky.

Typ výrobku:

TS 503

Datum prodeje:

Výrobní číslo:

Razítko a podpis prodávajícího:

ZÁRUČNÝ LIST

SK

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Na výrobok uvedený v tomto záručnom liste je poskytovaná záruka na dobu dvadsať štyri mesiacov od dátumu predaja spotrebiteľovi.

Záruka sa vzťahuje na poruchy a chyby, ktoré v priebehu záručnej doby vznikli chybou výroby alebo chybou použitých materiálov.

Výrobok je možné reklamovať u predajcu, ktorý výrobok predal spotrebiteľovi alebo v autorizovanom servise.

Pri reklamácii je nutné predložiť: reklamovaný výrobok, originálny nákupný doklad, v ktorom je zreteľne uvedený typ výrobku a jeho dátum predaja spotrebiteľovi prípadne tento riadne vyplnený záručný list.

Záruka platí iba vtedy, ak je výrobok používaný podľa návodu na obsluhu a pripojený na správne sieťové napätie.

Spotrebiteľ stráca nárok na záručnú opravu alebo bezplatný servis najmä v prípade:

- zásahu do prístroja neoprávnenou osobou.
- nesprávnej alebo neodbornej montáže výrobku.
- poškodenia prístroja vplyvom živelnej pohromy.
- používania výrobku pre účely pre ktoré nie je určený.
- používania výrobku na profesionálne či iné zárobkové činnosti.
- používania výrobku s iným než doporučeným príslušenstvom.
- nesprávnej údržby výrobku.
- nepravidelného čistenia výrobku najmä v prípade, kedy je porucha spôsobená zvyškami potravín, vlasov, domového prachu alebo iných nečistôt.
- vystavenia výrobku nepriaznivému vonkajšiemu vplyvu, najmä vniknutím cudzích predmetov alebo tekutín (vrátane elektrolytu z batérií) dovnútra.
- mechanického poškodenia výrobku spôsobeného nesprávnym používaním výrobku alebo jeho pádom.

Pokiaľ výrobok pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku prepravou.

Aktuálny zoznam servisných stredísk nájdete na: www.hptronic.cz

Prípadné ďalšie dotazy zasielajte info@gallet.cz

Všetky náležitosti uvedené v tomto záručnom liste platia len pre výrobky nakúpené a reklamované na území Slovenskej Republiky.

Typ prístroja: **TS 503**

Dátum predaja:

Výrobné číslo:

Pečiatka a podpis predajca:

WARUNKI GWARANCJI

1. Niniejsza gwarancja dotyczy produktów produkowanych pod marką GALLET, zakupionych w sklepach na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
2. Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu produktu.
3. Naprawy gwarancyjne odbywają się na koszt Gwaranta we wskazanym przez Gwaranta Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
4. Gwarancją objęte są wady produktu spowodowane wadliwymi częściami i/lub defektami produkcyjnymi.
5. Gwarancja obowiązuje pod warunkiem dostarczenia do Autoryzowanego Zakładu Serwisowego urządzenia w kompletnym opakowaniu albo w opakowaniu gwarantującym bezpieczny transport wraz z kompletem akcesoriów oraz z poprawnie i czystelnie wypełnioną kartą gwarancyjną i dowodem zakupu (paragon, faktura VAT, etc.).
6. Autoryzowany Zakład Serwisowy może odmówić naprawy gwarancyjnej jeśli Karta Gwarancyjna nosić będzie widoczne ślady przeróbek, jeżeli numery produktów okażą się inne niż wpisane w karcie gwarancyjnej a także jeśli numer dokumentu zakupu oraz data zakupu na dokumencie różnią się z danymi na Karcie Gwarancyjnej.
7. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Autoryzowany Zakład Serwisowy w terminie 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu do naprawy przez zakład
serwisowy, termin ten może być przedłużony do 21 dni roboczych w przypadku konieczności sprowadzenia części zamiennych z zagranicy .
8. Gwarancją nie są objęte:
 - wadliwe działanie lub uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem (np. znaczące zabrudzenie urządzenia, zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz, zalanie płynami itp.) lub użytkowanie niezgodne z instrukcją obsługi i przepisami bezpieczeństwa
 - zużycie towaru przekraczające zakres zwykłego użytkowania przez indywidualnego odbiorcę końcowego (zwłaszcza jeżeli był wykorzystywany do profesjonalnej lub innej czynności zarobkowej)
 - uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi (w tym: wyładowaniami atmosferycznymi, przepięciami sieci elektrycznej, środkami chemicznymi, czynnikami termicznymi) i działaniem osób trzecich
 - uszkodzenia powstałe w wyniku podłączenia urządzenia do niewłaściwej instalacji współpracującej z produktem
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zalania wodą, użycia nieodpowiednich baterii (np. ładowanych powtórnie baterii nie będących akumulatorami)
 - produkty nie posiadające wypełnionej przez Sprzedawcę Karty Gwarancyjnej
 - produkty z naruszoną plombą gwarancyjną lub wyraźnymi oznakami ingerencji przez osoby trzecie (nie będące Autoryzowanym Zakładem Serwisowym lub nie działające w jego imieniu i nie będące przez niego upoważnionymi)
 - kable przyłączeniowe, piloty zdalnego sterowania, słuchawki, baterie
 - uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwej konserwacji urządzenia
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zdarzeń losowych (np. powódź, pożar, klęski żywiołowe, wojna, zamieszki, inne nieprzewidziane okoliczności)
 - czynności związane ze zwykłą eksploatacją urządzenia (np. wymiana baterii)
 - zapisane na urządzeniu dane w formie elektronicznej (w szczególności Gwarant zastrzega sobie prawo do sformatowania nośników danych zawartych w urządzeniu, co może skutkować utratą danych na nich zapisanych)

9. uszkodzenia (powodujące np. brak odpowiedzi urządzenia lub jego nie włączanie się) powstałe wskutek wgrania nieautoryzowanego oprogramowania.
10. Jeżeli Autoryzowany Zakład Serwisowy stwierdzi, iż przyczyną awarii urządzenia są przypadki wymienione w pkt. 8 lub nie stwierdzi żadnego uszkodzenia, koszty serwisu oraz całkowite koszty transportu urządzenia pokrywa nabywca.
11. W wypadku wystąpienia wypadków wymienionych w pkt. 8 Autoryzowany Zakład Serwisowy wyceni naprawę urządzenia i na życzenie klienta może dokonać naprawy odpłatnej.
Uszkodzenia urządzenia powstałe w wyniku wypadków opisanych w pkt. 8 powodują utratę gwarancji.
12. Wszelkie wadliwe produkty lub ich części, które zostały w ramach naprawy gwarancyjnej wymienione na nowe, stają się własnością Gwaranta.
13. W wypadku gdy naprawa urządzenia jest niemożliwa lub spowodowałaby przekroczenie terminów określonych w pkt. 7 a także kiedy naprawa wiązałaby się z poniesieniem przez Gwaranta kosztów niewspółmiernych do wartości urządzenia Gwarant może wymienić Klientowi urządzenie na nowe o takich samych lub wyższych parametrach. W razie niedostarczenia urządzenia w komplecie Gwarant może wymienić jedynie zwrócone części urządzenia lub dokonać zwrotu zapłaconej ceny jednak wówczas jest upoważniony do odjęcia kosztu części zużytych lub nie dostarczonych przez użytkownika (np. baterii, słuchawek, zasilacza) wraz z reklamowanym urządzeniem.
14. Okres gwarancji przedłuża się o czas przebywania urządzenia w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
15. W sprawach nieuregulowanych niniejszymi warunkami mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Uszkodzenie wyposażenia nie jest automatycznie powodem dla bezpłatnej wymiany kompletnego urządzenia. Jeżeli reklamujesz słuchawki, pilota, kable przyłączeniowe lub inne akcesoria NIE PRZYSYŁAJ całego urządzenia. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem w celu uzgodnienia sposobu przeprowadzenia procedury reklamacyjnej bez konieczności przesyłania całego kompletu do serwisu.

Kontakt w sprawach serwisowych: Digison Polska Sp. z o.o., Tel. (071) 3577027, Fax. (071) 7234552,

internet: <http://www.digison.pl/sonline/>, e-mail: serwis@digison.pl

Nazwa: TS 503	Pieczęć i podpis sprzedawcy:
Data sprzedaży:	
Numer serii:	
1. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	2. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:

